

More sokol pie

МОРЕ СОКОЛ ПИЕ

Refrain:

**Jane, Janele belo grlo,
Jane, Janele krotko jagne.**

Jane mit dem weißen Hals, Jane, mein Lämmchen.
(Jane Sandanski, Freiheitskämpfer, 1872 - 1915)

1. More sokol pie / voda na Vardarot (2 x)

Mein Lieber, der Falke trinkt Wasser aus dem Vardarfluß.
(Vardar: größter Fluss in Makedonija)

2. More, oj sokole / ti junačko pile more ne li vige / junak da pomine

Mein Lieber, ach Falke, / du heldenhafter Vogel, / mein Lieber, hast du nicht gesehen / einen
Helden vorbeikommen?

3. Junak da pomine/zdevet ljuti rani zdevet ljuti rani / site kursumlii

Einen Helden, der vorbeikommt / mit neun brennenden Wunden, / alles Schusswunden.

4. A deseta rana / so nož probodena (2 x)

Aber die zehnte Wunde / wurde mit einem Messer gestochen.